CATALOGUE DES SPEC-TACLES ET DES PRO-DUITS CULTURELS

D'EXPRESSION FRANÇAISE EN ALBERTA

16-17

Alberta's French Perfoming Arts Directory

rafa
Regroupement artistique francophone de l'Alberta

CATALOGUE DES SPEC-TACLES ET DES PRO-DUITS CULTURELS

D'EXPRESSION FRANÇAISE EN ALBERTA

Le Regroupement artistique francophone de l'Alberta est fier de vous offrir la toute nouvelle édition du RAFA – Catalogue des spectacles et des produits culturels d'expression française en Alberta, sa 9e déjà! Outil prisé auprès de nombreux diffuseurs, intervenants artistiques, culturels et scolaires, le catalogue est aujourd'hui plus sollicité que jamais et c'est avec grand enthousiasme que nous travaillons à sans cesse l'améliorer.

Une version électronique est aussi disponible sur notre site web, pour le plus grand plaisir de nos collaborateurs. Le catalogue étant distribué lors de représentations provinciales, nationales et internationales, à travers le réseau scolaire francophone et d'immersion de la province et également auprès de diffuseurs, bibliothèques, librairies et organismes francophones de la province, il devient de plus en plus facile et pertinent de partager à grande échelle la francophonie d'ici. Une richesse artistique et culturelle d'expression française en pleine effervescence… et tellement accessible! Partez à la découverte, mais surtout… Profitez!

MERCI!

Sylvie Thériault
Directrice générale
direction@lerafa.ca

Véronique Duquet
Coordonnatrice de projets et des services en diffusion
veronique@lerafa.ca

Canada

Alberta Foundation for the Arts

musicaction

rafa
Regroupement artistique francophone de l'Alberta

Productions Loft Inc.

Productions Loft Inc. Video

Productions Loft Inc. est une boîte de production vidéo indépendante bilingue basée à Edmonton. Nous sommes des producteurs de contenu créatifs et enthousiastes et savons comment partager votre message à travers la vidéo! Nous nous spécialisons en documentaires et en vidéos corporatives. Nous gérons tous les aspects de la production, du début à la fin.

Productions Loft Inc. is a fully bilingual video production company based in Edmonton.We operate in French and English and we specialize in documentaries and creative corporate videos. We understand and manage every aspect of production. We are committed to producing innovative media to express a creative vision.

Steve Jodoin
1640 Robertson Close SW
Edmonton AB T6W 1K1

(780) 905-6356
www.prodloft.com
facebook.com/productionsloft/
instagram.com/productions_loft/
steve@prodloft.com

Cachet : **Contactez-nous**

Raphaël Freynet

Le monde à voir Chanson/Musique - Pop/Rock

Avec un spectacle inspiré de son dernier disque (Album francophone de l'année aux Western Canadian Music Awards), Raphaël Freynet nous emmène découvrir son « monde à voir ». Dans ses ballades ornées de cuivres feutrés ou son rock 'n roll aux sons Brit-Rock, Raphaël reste fidèle à ses racines musicales, ancrées dans les prairies canadiennes.

Inspired by his latest album (winner of the Western Canadian Music Award for Francophone Recording of the Year), Raphaël Freynet's performance brings you to discover his "Monde À Voir". With his intoxicating blend of brass-emelished ballads and Brit-Rock flavoured indie pop-rock, he stays true to his Canadian prairie roots.

Raphaël Freynet
8515 86 Avenue
Edmonton AB T6C 1J4

(780) 993-7079
www.raphaelfreynet.com
facebook.com/raphael.freynet
twitter.com/raphaelfreynet
info@raphaelfreynet.com

PRESTATION :

Public : **Tout Public**
3 personnes sur scène
Cachet : **$1250**
Négotiable pour commande ≥ 3
Festival : **$1400**
Montage : **90 mn**
Prestation : **90 mn**
Démontage : **45 mn**

SCOLAIRE:

Public : **7 à 9e année • 10 à 12e année**
1 personne sur scène
Service : **Spectacle - Atelier**
Cachet : **$300**
Montage : **60 mn**
Prestation : **40 à 60 mn**
Démontage : **45 mn**

Raphaël Freynet

KARAOKÉ 3D–Avec orchestre live! Chanson/Musique

Tu as choisi ta chanson de la liste. Tu montes sur scène. Tu as des papillons dans le ventre. Les musiciens aussi. Ils ne connaissent pas la chanson, mais ils l'apprennent en une minute! Tout le monde te regarde... Le band joue les premières notes... Les paroles sont devant toi... Ah oui, c'est ta toune! C'est ton moment de gloire!

You've picked your song from the list. You're up on stage. You've got butterflies in your stomach. The musicians too. They don't know the song, but they learn it in one minute! Everyone is staring at you... The band plays the first notes... The lyrics are in front of you... Ah yes, this is your song! This is your moment!

Raphaël Freynet
8515 86 Avenue
Edmonton AB T6C1J4

(780) 993-7079
facebook.com/karaoke3d
raphael@raphaelfreynet.com

PRESTATION :

Public : **Tout Public**
5 personnes sur scène
Cachet : **$1500**
Festival : **$1500**
Montage : **90 mn**
Prestation : **60 à 150 mn**
Démontage : **45 mn**

Zéphyr

Zéphyr Danse - Danse et gigue traditionnelles

Mis sur pied à l'automne 2002 par l'Association La Girandole, Zéphyr est un collectif de danse basé à Edmonton qui axe principalement son répertoire sur la danse canadienne-française et la gigue de haut niveau. La troupe saura agrémenter vos événements et surprendra vos convives! Chaque année, Zéphyr se produit sur scène auprès du grand public et des écoles, n'hésitez pas à nous contacter pour en savoir plus.

Founded in autumn 2002 by the Association La Girandole, Zéphyr is a dance collective based in Edmonton that focuses its repertoire on French-canadian dance and high caliber gigue. The troupe will be a great addition to your events and will surprise your guests! Each year, Zéphyr performs for schools and the public. Please do not hesitate to contact us for more information.

Isabelle Laurin
#12 8627 rue Marie-Anne-Gaboury
Edmonton AB T6C 3N1
(780) 468-0057
www.lagirandole.com
facebook.com/zephyrdanse
zephyrdanse@outlook.com

PRESTATION :

Public : **Tout Public**
3 à 10 personnes sur scène
Cachet : **à partir de $500**
Prestation : **15 à 60 mn**

SCOLAIRE:

Service : **Spectacle**

© Tiffany Marrs

Alex Mahé

Réveillons les bonnes chansons! ♫ Chanson - Artiste pour enfants

À la fois énergisant et éducatif, le spectacle divertissant d'Alex Mahé est animé et présenté à l'aide de ses inséparables accessoires: guitare, kazoo et casquettes multicolores. Interagissant aisément avec les jeunes, ces derniers participent activement par l'entremise de jeux et de chansons. Ses oeuvres musicales sont faciles à assimiler car, avec ce grand ami des tout-petits, le français n'a jamais été aussi agréable à aborder. Alex nous rappelle que la culture canadienne-française mérite d'être célébrée!

Being both energizing and educational, Alex's entertaining show is presented with his inseparable accessories: guitar, kazoo and multi-colored caps. Easily interacting with young people, they actively participate through games and songs. These musical works are easy to assimilate because with this great friend of young children, French has never been so pleasant to learn and sing along to.

Alexandre Mahé
39 Dayton Crescent
Saint-Albert AB T8N4X5

(780) 460-9528
www.alexmahe.com
alex@alexmahe.com

PRESTATION :

Public : **3 à 11 ans**
1 personne sur scène
Cachet : **À négocier**
Négotiable pour commande ≥ 6.
Festival : **À négocier**
Montage : **90 mn**
Prestation : **60 mn**
Démontage : **60 mn**

SCOLAIRE:

Public : **M à 6e année**
1 personne sur scène
Service: **Spectacle + Cahier pédagogique**
Cachet : **$1100 à $1500**
Montage : **90 mn**
Prestation : **60 mn**
Démontage : **60 mn**

© Zach Hoskin

Ariane Mahrÿke Lemire

Je deviens le loup ♫ Chanson/Musique

Que ce soit en solo, duo ou en trio, le rythme de ses chansons vous fera voyager. Ce spectacle vous présente un nouvel album folk-rock tout en faisant des clins d'oeil aux trois albums précédents. Depuis plus de dix ans, Ariane fait la tournée des bars, salles de spectacles, festivals et écoles. Ses prestations peuvent être adaptées pour différents publics.

Whether performing solo, or as a duo or trio, the rhythm of her poetry-based songs will transport you. This show presents a new folk-rock album all while winking back to the three previous albums. For more than ten years, Ariane has played in bars, concert halls, festivals and schools. With her extensive catalogue, her performances can easily be adapted for different audiences.

Chris Martin
#2, 8523 90e rue
Edmonton AB T6C 3L4

(780) 667-7443
www.arianemahrykelemire.com
www.amlemire.com
youtube.com/user/Arianemahryke
twitter.com/arianemlemire
@ArianeMLemire
music.cbc.ca/bands/Ariane-Mahryke-Lemire
arianemahryke@gmail.com

PRESTATION :

Public : **Tout Public**
3 personnes sur scène
Cachet : **$1800**
Négotiable pour commande ≥ 3.
Festival : **$1800**
Montage : **25 mn**
Prestation : **90 mn**
Démontage : **15 mn**

SCOLAIRE:

Public : **Maternelle à 12e année**
1 personne sur scène
Service: **Spectacle + Atelier**
Cachet : **$750**
Montage : **20 mn**
Prestation : **30 mn**
Démontage : **15 mn**

Aytahn Ross

Circo Balanzo! Arts du cirque - Spectacle de Variété

M. Ross est un artiste de cirque et clown élégant qui présente un savoureux mélange de l'art du cirque, de comédie et de divertissement. Il a été vu par des millions de personnes dans 13 pays à travers le monde. Le spectacle principal est le Circo Balanzo!, adaptable pour les théâtres, les salles de spectacle, les festivals et les écoles. Le spectacle peut être en duo ou en trio, et des ateliers de cirque sont disponibles.

Mr Ross is a circus artist and contemporary clown who presents a gourmet mix of circus, comedy & theatre. He's been seen live by over 1 million people in 13 countries around the world. Circo Balanzo! is his principal show available for theatres, concert halls, festivals and schools. Residencies, workshop and larger duo or trio shows are also available.

Acme Circus - Aytahn Ross
11309 102 Ave NW
Edmonton AB T5K 0P6

(514) 883-9555
www.acmecircus.com
facebook.com/AcmeCircus
info@acmecircus.com

PRESTATION :

Public : **Tout Public**
1 personne sur scène
Cachet : **$500 à $800**
Rabais pour commande multiple.
Festival : **$500 à $800**
Montage : **30 à 45 mn**
Prestation : **25 à 45 mn**
Démontage : **15 à 30 mn**

SCOLAIRE:

Public : **Maternelle à 12e année**
1 à 3 personnes sur scène
Service : **Spectacle + Atelier**
Cachet : **$75 à $150**
Montage : **15 mn**
Prestation : **20 à 60 mn** -
Démontage : **15 mn**

Le Centre de développement musical ♫ Chanson/Musique

Le CDM se veut une institution visant à offrir une formation de qualité qui valorise le développement d'un secteur musical d'expression française dynamique en Alberta. Ses activités visent à inclure tous les styles et groupes d'âge.

The purpose of this music development centre is to offer training for alberta's francophone artists. while focussing on training new generations of alberta musicians, the cdm also seeks out and identifies new talent and initiates projects featuring singer-songwriters from alberta. its activities are designed to include all styles and all age groups.

Matthieu Damer
201- 8627 91ième rue
Edmonton AB T6C 3N1

(780) 760-0130
cdmalberta.weebly.com/
facebook.com/CDMalberta
direction@cdmalberta.ca

SERVICES :
- Formations en région, reliées à la musique et à la chanson
- Cours crédités de formation musicale, offerts dans les écoles francophones de la province.
- Chicane albertaine : concours de groupes de musique populaire et progressive
- Galalas régionaux : spectacles mettant en vedette de jeunes talents de 8 à 17 ans
- Camp Multi- Arts : camp d'été de quatre disciplines artistiques (musique, art dramatique, danse et arts visuels), pour les jeunes de 7 à 15 ans

ACTIVITÉS :
- Soutien technique aux membres artistes pour leurs projets
- Services aux écoles et aux organismes communautaires
- Offre d'ateliers préparatoires à nos évènements
- Local de répétition, équipé
- Système de son professionnel

Cristian De la Luna

De la Luna ♫ Chanson - Musique du monde

L'univers musical de Cristian De la Luna est comme une grande maison. Mi casa es en todas partes. Home is where… we are. Ensemble. Sa musique est chaleur et lumière. Ses paroles sont des invitations à la fête, des mots d'amitié. Ses rythmes sont le plaisir de la vie. Sa voix sonne l'urgence de vivre dans le moment présent. Cristian, ancien leader du groupe La Luna de Santiago, n'aime pas les étiquettes. Troubadour nomade et polyglotte. Cristian de la Luna est partout chez lui. Pas besoin de frapper pour entrer. Sa porte est toujours ouverte. L'admission est générale.

The musical universe of Cristian De la Luna is like a big house with red walls. His home. He says: mi casa is every where. Home is where ... we are. Together. His music is heat and light. His rhythms are the pleasure of life. His voice sounds the urgency to live in the present moment.

Cristian Murillo
164 Heritage Dr
St-Albert AB T8N 6J7

(780) 695-2092
twitter.com/Cris_De_la_Luna
facebook.com/cristian.mur1
cristianmur@live.com

PRESTATION :

Public : **Tout Public**
6 personnes sur scène
Cachet : **À négocier**
Festival : **À négocier**
Montage : **30 mn**
Prestation : **30 mn**
Démontage : **30 mn**

SCOLAIRE:

Public : **4e à 12e année**
Service : **Spectacle + Atelier**
Cachet : **À négocier**
Montage : **30 mn**
Prestation : **30 mn**
Démontage : **30 mn**

© Tyler Sirman

Daniel Gervais

Daniel Gervais ♫ Chanson/Musique - Trad, Jazz Manouche, Classique

Champion du Canadian Grand Master Fiddling 2011, Daniel Gervais sait comment faire vibrer son violon! Le party de cuisine dans toute sa gloire et toute une palette de musiques allant du folk traditionnel au jazz manouche, celtique et classique. Le trio comprend voix, violon, guitare et contrebasse.

Daniel Gervais, 2011 Canadian Grand Masters Fiddling Champion, knows how to make his violin sing! He is hosting a glorious fundraiser concert with concession and bar and an array of music from traditional folk to Celtic, classical and gypsy jazz. The trio includes voice, bowed guitar and bass.

Daniel Gervais
7912 84 Avenue
Edmonton AB T6C 1C5

(780) 920-9595
www.danielgervais.ca
www.hotclubedmonton.com
danielgervais@outlook.com

PRESTATION :

Public : **Tout Public**
Nombre de personnes sur scène à déterminer
Cachet : **$300 à $2000**
Rabais à partir de 2 commandes
Festival : **À négocier**
Montage : **60 mn**
Prestation : **À déterminer**
Démontage : **60 mn**

SCOLAIRE:

Public : **Maternelle à 9e année**
Nombre de personnes sur scène à négocier
Cachet : **$300 à $2000**
Montage : **45 mn**
Prestation : **40 à 60 mn** -
Démontage : **45 mn**

Diane Plasse

Diane Plasse Arts visuels - Peintre à l'encaustique, sculpteur, designer

Diane détient un certificat en Beaux-Arts de L'Université de l'Alberta. La majeure partie de sa vie d'artiste fut consacrée au design de mode, à sa création personnelle et à l'animation d'atelier d'arts visuels. Diane a fait partie du Jury pour le programme d'art TREX et a publié pour la revue Liaison. Elle offre ses services de consultante aux jeunes entrepreneurs et artistes émergents.

Diane has a certificate in fine arts from the University of Alberta. Most of her life as an artist has been devoted to fashion design, her personal creation and facilitating visual arts workshops. Diane was on the expert panel for the TREX program and has published for the magazine Liaison. She offers her services as consultant to young entrepreneurs and emerging artists.

Diane Plasse
11020 115 st NW
Edmonton AB T5H 3L4

(780) 235-2242
dplasse@shaw.ca

PRESTATION :

Public : **Tout Public**
1 personne sur scène
Cachet : **$75/heure**
Montage : **30 mn**
Prestation : **60 mn**
Démontage : **30 mn**

SCOLAIRE:

Public : **10e à 12e année**
1 personne sur scène
Cachet : **$75/heure**
Montage : **30 mn**
Prestation : **60 mn**
Démontage : **30 mn**

Far West Productions

Far West Productions Video

Far West, c'est une équipe qui compte plus de 15 ans d'expérience dans le domaine des communications et qui a laissé sa marque sur de nombreuses réalisations. C'est l'alliance de Benoit Pellerin, Corey Loranger et Jessica L'Heureux, trois réputés professionnels des communications. C'est la rigueur éclatée, la précision créative, la minutie exaltée. Far West peut donner une voix à votre projet.

Far West is a team of professionals with more than 15 years of experience. A partnership formed between three talented professional artists, has brought together a team with an impeccable reputation for excellence. Far West is an explosion of creativity with precision in the creation and attention to details. Far West will bring life to your story.

Corey Loranger
11020 115 st NW
Edmonton AB T5H 3L4

(780) 499-1801
farwestprod.com
facebook.com/farwestprod
twitter.com/prodsfarwest
instagram.com/prodsfarwest/
corey@farwestprod.com

SCOLAIRE:

Public : **7e à 12e année**
Service : **Atelier**
Cachet : **À négocier**
Montage : **90 mn**
Prestation : **À négocier**
Démontage : **60 mn**

Giselle Lemire

Giselle Lemire Art de la parole - Slam, Spoken Word, Poésie

Giselle Lemire vous invite à faire le tour de son univers rythmé de poésie-slam et de spoken word. Le spoken word c'est de la poésie qui demande à se faire entendre et à se faire voir. Un spectacle rempli d'humour, de candeur et de passion.

Spoken Word Poet and 2013 Edmonton Slam Champion, Giselle Lemire takes a look at life in a rhythmic poetic way. A seasoned actress, author and Director, she creates a dynamic blend of humour, passion and tenderness with words and music. You'll have a slammin' good time!

Giselle Lemire
Edmonton AB

(780) 937-6832
www.gisellelemire.com
gisellelemire@gmail.com

PRESTATION :

Public : **Tout Public**
1 à 2 personnes sur scène
Cachet : **$1000 (60 mn avec musicien) + $650 (45 mn en solo) + $250 (15 mn en solo)**
Montage : **60 mn**
Prestation : **90 mn**
Démontage : **30 mn**

SCOLAIRE:

Public : **10e à 12e année**
1 à 2 personnes sur scène
Service : **Spectacle**
Cachet : **$1000 (60 mn avec musicien) + $650 (45 mn en solo) + $250 (15 mn en solo)**
Montage : **30 mn**
Prestation : **15 à 60 mn**
Démontage : **30 mn**

Association la Girandole

La Girandole Danse - École de danse

La Girandole est l'école de danse francophone à Edmonton avec des cours pour tous les âges. Forts de leur savoir faire, nos talentueux professeurs vous invitent aussi à venir découvrir ou à perfectionner la gigue et la danse traditionnelle! La Girandole offre également des ateliers scolaires, un centre de ressources avec un large choix de livres, musiques et costumes ainsi que deux studios à louer.

La Girandole is the francophone dance school in Edmonton. We offer a variety of classes for everyone. Our talented and qualified teachers invite you to discover or perfect gigue and French-canadian traditional dance! La Girandole also offers workshops for schools. A large selection of books, music and costumes are for rent in the resource centre as well as two beautiful studios.

Isabelle Rousseau
#12 8627 rue Marie-Anne-Gaboury
Edmonton AB T6C 3N1

(780) 468-0057
www.lagirandole.com
info@lagirandole.com

PRESTATION :

Public : **Tout Public**
3 à 10 personnes sur scène
Cachet : **À partir de $500**
Festival : **Contactez-nous**
Prestation : **De 15 à 60 minutes**

SCOLAIRE:

Public : **M à 12e année**
Service : **Spectacle**
Cachet : **Contactez-nous**

© Aaron Pederson

Karen Blanchet

Galerie Inspirations Gallery Arts visuels

Il y a plusieurs années, le propriétaire de l'endroit où je louais l'espace pour ma galerie a fait faillite. Jetée en dehors du bâtiment, j'ai fermé les portes de la Galerie Inspirations Gallery pour un temps. Aujourd'hui, j'ai un espace intime juste à côté de mon atelier où je peux exposer mes œuvres n'importe quand. Le 2 avril 2016, j'ouvrirai à nouveau les portes de mon espace dans le cadre du projet Dans mon studio/In my studio. Je n'ai pas d'heures d'ouverture régulières, mais donnez- moi un coup de téléphone, et je vous offrirai une visite privée.

Several years ago, the owner of the place where I am renting space for my gallery went bankrupt. Thrown out of the building, I closed the doors to the Galerie Inspirations Gallery for a while. Today I have my own space right beside my workshop where I can show my works anytime. On April 2, 2016, I will be opening the doors once again as part of the project In my studio/Dans mon studio. I don't have regular business hours, but give me a call to arrange a private visit.

Karen Blanchet
12936 108 rue
Edmonton AB T5E 4X3

(780) 761-7262
www.karenblanchet.ca
www.karenblanchet.com

facebook.com/BlanchetFineArts
facebook.com/karen.blanchet
twitter.com/BlanchetFineArts
blanchet.fine.arts@gmail.com

Public : **Adultes**

Leaping Lemurs Cirque

Cirque! Arts du cirque - Spectacle de Variété

Artiste de cirque! Offrant une variété d'animation lors des heures de cocktail, gala et festivals. Duo acrobatique au sol, ainsi que plusieurs numéros aériens. CircoFable est une nouveau spectacle offert pour les écoles. Ceci comprend 3 fables de Jean De La Fontaine exprimées par les arts du cirque! Sans oublier les ateliers de cirque scolaires!
Il y a un peu de tout pour tout le monde. Ateliers et spectacles pour enfants ainsi que l'âge d'or.

Special events, festivals , schools. If you want to add interactive roving entertainment during cocktail hour - our duo acrobatic wine pour is the perfect act! We offer tailored shows mixing acrobatic acts and aerial acts.
New CircoFables - 3 fables from Jean De La Fontaine express through the arts of circus, great for school shows and workshops.

Lyne Gosselin
2610 Hanna cr.
Edmonton AB T6R 3C9

(780) 430-0546
www.lynegosselin.ca
lyne@lynegosselin.ca

PRESTATION :

Public : **Tout Public**
Cachet : **Contactez-nous**
Festival : **Contactez-nous**
Montage : **60 mn**
Prestation : **5 à 45 mn**
Démontage : **30 mn**

SCOLAIRE:

Public : **M à 6e année**
2 personnes sur scène
Service : **Spectacle + Atelier**
Cachet : **Contactez-nous**
Montage : **Variable**
Prestation : **30 à 45 mn**
Démontage : **30 mn**

© SPYD photography

Marie-Josée Ouimet

L'heure bleue ♫ Chanson/Musique - Blues et Jazz

Une voix chaude et intime qui se fait parfois triste, parfois enjouée, souvent passionnée, mais toujours vraie... Voilà ce qui résume le spectacle blues de Marie-Josée Ouimet. Cette jeune chanteuse met en mots et en musique les grands et les petits moments de la vie; la sienne et la nôtre.

A warm, intimate voice that is sometimes sad, sometimes playful, often passionate, but always truthful. That sums up Marie-Josée Ouimet's blue show. This young singer puts into words and music the big and small moments of life, her own and ours.

Marie-Josée Ouimet
Edmonton AB

(780) 465-4272 - Cell: (780) 983-5753
www.mariejoseeouimet.com
mj.ouimet@shaw.ca

PRESTATION :

Public : **Tout Public**
3 à 7 personnes sur scène
Cachet : **$1000 à $2500**
Festival : **$1000 à $2500**
Montage : **20 mn**
Prestation : **40 mn**
Démontage : **10 mn**

SCOLAIRE:

Public : **M à 6e année**
1 personne sur scène
Service : **Spectacle**
Cachet : **$300**
Montage : **20 mn**
Prestation : **40 mn**
Démontage : **10 mn**

Marie-Josée Ouimet

Atelier choral avec Marie-Josée Ouimet ♫ Chanson

L'artiste, ayant une maîtrise en direction chorale, s'offre pour venir travailler avec vos groupes de musique scolaire. L'atelier explorera la technique vocale, la respiration, le mouvement et l'harmonie. Elle travaillera au perfectionnement de répertoire déjà connu ainsi qu'à l'apprentissage de nouvelles pièces dans le répertoire francophone. La durée de l'atelier sera déterminée par le groupe d'âge intéressé.

With a Master's Degree in Choral Conducting under her belt, Marie-Josée is available to work with music groups or classes in schools. The workshop will explore vocal technique, breathing, movement and harmony. She will work on known repertoire improvement as well as the learning of new pieces in the francophone repertoire. The length of the workshop will be determined by age group.

Marie-Josée Ouimet
Edmonton AB

(780) 465-4272 - Cell: (780) 983-5753
www.mariejoseeouimet.com
mj.ouimet@shaw.ca

SCOLAIRE:

Public : **M à 12e année**
1 personne sur scène
Service : **Atelier**
Cachet : **Contactez nous**
Montage : **20 mn**
Prestation : **À déterminer**
Démontage : **20 mn**

© Etienne Connick-Lecours

Pascal Lecours et les Mauvais Caractères

♫ Chanson/Musique - Musique de fête

Pascal Lecours et les Mauvais Caractères est un groupe hommage aux Colocs. Basé à Edmonton, nous sommes disponibles pour des concerts dans l'Ouest canadien. Nos performances, qui vous feront danser, peuvent être en solo ou en groupe (5 musiciens).

Pascal Lecours et les Mauvais Caractères is a tribute band performing the music of Les Colocs. Based in Edmonton, we are available for concerts in Western Canada. We offer solo performances or group performances (5 musicians).

Pascal Lecours
9913 80 Avenue
Edmonton AB T6E 1T2

(587) 778-6444
facebook.com/PascalLecoursEtLesMauvaisCaracteres
pascallecours@hotmail.com

PRESTATION :

Public : **Tout Public**
1 à 5 personnes sur scène
Cachet : **À déterminer**
Festival : **À déterminer**
Montage : **20 à 90 mn, variable**
Prestation : **45 mn à 3h**
Démontage : **20 à 60 mn, variable**

Patricia Lortie

Embelissement de Clôture Art visuel

Pour les écoles : Embellissez votre clôture avec une œuvre d'art collective.
Guidés par l'artiste Patricia Lortie, tous vos élèves participeront à la conception et à la réalisation d'une œuvre qui vous représente. Les découpages de bois peints et imaginés par vos jeunes transformeront votre ennuyeuse clôture en une expression de la personnalité de votre école.

For Schools: Beautify your fence with a collectively created work of art.
Under the guidance of artist Patricia Lortie, all of your students will participate in the conception and realisation of a public art piece that represent your school. The wood cut-outs, imagined and painted by your students will transform your boring fence into an expression of your school's personality.

Patricia Lortie
111 Diamond Willow Point
Calgary AB T3Z 2Z5

(403) 620-9941
www.plsart.com
facebook.com/patricia.lortie.artist/
plsart@shaw.ca

Public : **Scolaire**
Cachet : **Contactez-nous**